

ПЕРЕЧЕНЬ ПРАВ

Предназначено для задержанных лиц

Террористические акты
(ст. 63-1, 706-73 и 706-88 уголовно-
процессуального кодекса)

Нижеперечисленные сведения должны быть предоставлены Вам на языке, который Вы понимаете.

Вы можете сохранять этот документ у себя в течение всего срока задержания

Вы проинформированы о том, что Вы задержаны в рамках производства по делу, касающегося террористической деятельности, потому что в отношении Вас имеются одно или несколько веских оснований, позволяющих подозревать, что Вы совершили или пытались совершить особо тяжкое преступление или преступление, являющееся террористическим актом.

Вы будете допрошены по данным фактам во время срока Вашего задержания, которое может длиться двадцать четыре часа.

Вы имеете право знать предполагаемые квалификацию, дату и место совершения преступления, за которое Вам предъявлено обвинение, а также основания Вашего задержания.

После истечения этого срока, прокурор Республики или следственный судья сможет принять решение о продлении задержания на очередные двадцать четыре часа. Если ничто не помешает, Вы предстанете перед этим магистратом, при необходимости посредством видеоконференции.

В виде исключения и если этого требуют интересы дознания или предварительного следствия, судьёй по вопросам освобождения и заключения под стражу по требованию прокурора Республики либо следственным судьёй может быть принято решение о назначении двух дополнительных сроков продления задержания, каждый длительностью двадцать четыре часа.

Однако, если это обосновано предполагаемой продолжительностью расследования, которое остаётся совершить после истечения первых сорока восьми часов, судьёй по вопросам освобождения и заключения под стражу по требованию прокурора Республики либо следственным судьёй может быть принято решение лишь об однократном продлении задержания сроком на сорок восемь часов.

Наконец, если из первых результатов расследования или самого задержания вытекает наличие серьёзного риска непосредственной угрозы террористической деятельности во Франции или за рубежом, или если это настоятельно требуется в интересах международного сотрудничества, судья по вопросам освобождения и заключения под стражу сможет дать разрешение в форме письменного и обоснованного решения, по требованию прокурора Республики или в форме постановления следственного судьи и в исключительном порядке, что действующая в настоящее время мера пресечения в

виде задержания будет продлена на дополнительный срок в двадцать четыре часа с возможностью его однократного продления.

После истечения срока задержания решением прокурора Республики или следственного судьи, Вы либо предстанете перед этим магистратом, либо будете отпущены на свободу. В первом случае Вы предстанете перед судьёй не позднее, чем в течение 20-ти часов с момента окончания Вашего задержания.

КРОМЕ ЭТОГО, ИНФОРМИРУЕМ ВАС, ЧТО ВЫ ИМЕЕТЕ ПРАВО:

Требовать уведомления одного из близких Вам людей

Вы можете потребовать предупредить по телефону о действующей в отношении Вас мере пресечения в виде задержания одно из следующих лиц, в частности: либо лицо, с которым Вы обычно проживаете вместе, либо одного из Ваших прямых родственников, либо одного из Ваших родных братьев и сестёр, либо Вашего попечителя или опекуна.

Кроме этого, Вы можете потребовать информирования Вашего работодателя о мере пресечения в виде задержания.

Если Вы являетесь иностранным гражданином, Вы можете, кроме этого, потребовать уведомления об этом консульских органов Вашей страны.

За исключением непреодолимых обстоятельств сформулированный Вами запрос будет удовлетворён в течение 3-часов, исчисляемых с момента его составления.

Тем не менее, если этого требуют интересы следствия Прокурор Республики или следственный судья сможет воспротивиться удовлетворению этого требования.

Если Ваше требование об уведомлении одного из близких Вам людей не удовлетворено и в случае, если действующая в отношении Вас мера пресечения в виде задержания продлена на срок, превышающий девяносто шесть часов, Вы можете обратиться с повторным требованием начиная с девяносто шестого часа. Однако прокурор Республики или следственный судья смогут в очередной раз в интересах следствия воспротивиться удовлетворению этого требования.

Врачебный осмотр

Вы можете потребовать, чтобы Вас осмотрел врач с самого начала задержания и в случае продления меры пресечения. Во время каждого из дополнительных продлений срока, на которые в случае необходимости выдаётся разрешение, Вы будете в обязательном порядке осмотрены врачом и уведомлены о Вашем праве требовать проведения нового медицинского осмотра.

Встреча с адвокатом

- Выбор адвоката:

С самого начала задержания Вы можете потребовать участия в деле адвоката, выбранного Вами самостоятельно. Если Вы не в состоянии выбрать адвоката или если с выбранным адвокатом нет возможности связаться, Вы можете потребовать встречи с адвокатом по назначению.

Ваш адвокат может быть также выбран одним из лиц, которых Вы просили известить: в этом случае Вы должны одобрить выбор адвоката.

- Помощь адвоката:

Выбранный адвокат может:

- встретиться с Вами в течение 30-ти минут. В случае продления Вы можете снова просить о встрече с ним с самого начала срока продления.
- а если Вы направите запрос, то он может также присутствовать на допросах и очных ставках, в которых Вы будете участвовать.

- Срок действия:

- С учётом интересов следствия, требующих Вашего немедленного допроса, прокурор Республики может разрешить, письменным и обоснованным решением, чтобы Ваш допрос начался не дожидаясь истечения двухчасового срока, предусмотренного для приезда Вашего адвоката.

- На основании причин чрезвычайной важности участие Вашего адвоката может быть отложено и перенесено на максимальный срок в 72 часа.

Право делать заявления, отвечать на вопросы или хранить молчание

После того как Вы назовёте своё имя и свою фамилию, Вы имеете право во время допросов:

- делать заявления,
- отвечать на задаваемые Вам вопросы,
- или хранить молчание.

Участие в деле переводчика

Если Вы не говорите по-французски или не понимаете французский язык, Вы имеете право на предоставление Вам бесплатно услуг переводчика во время допросов и для общения со своим адвокатом.

Право требовать прекращения задержания

Вы можете потребовать у прокурора Республики, следственного судьи или у судьи по вопросам освобождения и заключения под стражу, которые выскажутся за возможное продление срока задержания, не продлевать эту меру пресечения.

Доступ к некоторым материалам Вашего дела

По Вашему требованию или по требованию Вашего адвоката Вы можете не позднее, чем перед возможным продлением срока задержания, просить об ознакомлении:

- с протоколом официального уведомления о Вашем задержании;
- с одной или несколькими медицинскими справками, составленными осматривавшим Вас врачом.
- с одним или несколькими протоколами Ваших допросов.